

**EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE
AMSTERDAM ZUIDOOST
EMANCIPATIEDIENST**



♪♪ wijze 416

Prèise Yehofa, yu, o mi sili! Èn gi En glori. Gi En nen!
Solanga libibro mi de firi, mi musu singi prèise En;
da En ben gi da libibro, fu En a musu de nomo.
Aleluya! Aleluya!

Blesi, ya blesi fu ibri suma, di Gado de en Helpiman.
Bribi fu en no sa wai leki skuma, èn trowstu nanga owpu tan,
bikasi Gado sabi rai na ala ebi, ala lai.
Aleluya! Aleluya!

Pôti fu ala den, di drai baka gi En da moro trangawan!
Te yuru kon, de sa musu saka na ondro fu En tranga an'.
En iti, sani hei, na gron, A opo den, di de lidon.
Aleluya! Aleluya!

Begroeting


Volkslied

God zij met ons Suriname, Hij verheff' ons heerlijk land.
Hoe wij hier ook samen kwamen, aan zijn grond zijn wij verpand.
Werkend houden w' in gedachten: "Recht en waarheid maken vrij".
Al wat goed is te betrachten, dat geeft aan ons land waardij!

Opo kondreman un opo. Sranangron e kari un!
Wans' ope tata komopo, wi mu seti kondre bun!
Strei de f' strei, wi no sa frede, Gado de wi Fesiman.
Eri libi te na dede, wi sa feti gi Sranan.

Dagteksten

Vredegroet

 eigen melodie

Let there be love shared among us, let there be love in our eyes.
 May now your love sweep this nation, cause us oh Lord to arise.
 Give us a fresh understanding of brotherly love that is real.
 Let there be love shared among us, let there be love!

Meki wi lobi makandra, langa wi anu gi yu.
 Meki wi brasa makandra, freide gi yu, gi yu.
 Na so wi Masra ben leri, trawan yu mus' gi pardon.
 Fu mek' yu libi kon seti, freide gi yu!

Kerkkoor Gloria

Openingsgebed


L In de naam van God onze bevrijder, die tot ons spreekt: Ik ben de HEER, uw God, die u uit de slavernij heeft bevrijd. Genade zij u en vrede van God, onze Vader, en van de Here Jezus Christus en van de Heilige Geest.

G Amen!

L Heer, onze God, voor uw aangezicht herdenken wij onze voorouders. Met pijn in ons hart komen wij tot U. Omdat de waardigheid van mensen met voeten werd getreden. Mannen, vrouwen en kinderen werden weggevoerd uit Afrika en tot slaaf gemaakt.

Zij werden op de plantages te werk gesteld: gekleineerd, uitgebuit, mishandeld en van hun geschiedenis en cultuur beroofd. Velen lijden onder de gevolgen van dit verleden tot de dag van vandaag. Wij herdenken dit voor uw aangezicht en bidden U:

G Heer, ontferm U over ons zoals U zich over onze voorouders ontfermd hebt.

 eigen melodie

G Ope mi sa go kibri, te nowtu moro mi?
 Osuma sabi ibri bun dei di mi de si?
 Na Yu, na Yu Yehofa, mi tranga kibri presi.
 Bun dei èn dei fu tesi, Yu sabi, Yu wawan.

Ke, Masra di Yu sabi mi sari èn mi krei.
 Wan trowstu mi kan abi: Yu no de farawei.
 Na Yu, na Yu Yehofa, di sabi alasani.
 Mi owpu èn mi wani mu de na Yu wawan.

L Heer, U bent de God die uw volk uit de slavernij heeft bevrijd en naar de vrijheid heeft gebracht. U zendt mensen uit, om uw blijde boodschap te verkondigen en uw kinderen bij U te brengen. U geeft mensen moed om op te staan en te strijden voor bevrijding. U brengt mensen samen om in vrijheid te leven en in vreugde samen te vieren. U maakt ons vrij van de ketenen van het verleden. U leidt ons naar de toekomst van uw rijk.

 JdH 446

G 't Is de Heer, die 't recht der armen,
 der verdrukten gelden doet;
 die, uit liefderijk erbarmen,
 hongerigen mildlijk voedt;
 die gevangnen vrijheid schenkt
 en aan hun ellende denkt.

L De Kerk van Jezus Christus is ondanks alle verschillen tussen man en vrouw, tussen arm en rijk en tussen mensen van verschillende etnische afkomst één in de Heer. De Broeder-Uniteit erkent geen onderscheid tussen hen die één zijn in de Heer. Uit de Kerkorde van de EBG

G Wij zijn geroepen om ervan te getuigen
dat God in Jezus Christus
zijn volk uit alle volkeren en talen verzamelt.
Hij voegt hen in één lichaam samen.
Hij vergeeft de zondaren onder het kruis
en brengt hen tot elkaar.

Wij bestrijden elke discriminatie in ons midden
op grond van etnische afkomst,
geslacht of maatschappelijke positie.
Wij beschouwen het als een gebod van de Heer
om dit in het openbaar te belijden en met woord en daad
te tonen dat wij broeders en zusters zijn in Christus.

 wijze 14 c

G In Christus is noch West noch Oost,
in Hem is Zuid noch Noord,
één broederschap rust in zijn troost,
én wereld in zijn woord,

Broeders, één band is 't die ons bindt,
vanwaar en wie ge ook zijt,
wie onze Vader dient als kind
is Christus toegewijd.

Kerkkoor Gloria

Woord voor de kinderen

 JdH 469

Vrijheid, zo te minnen, die mijn banden slaakt!
Vrijheid die van binnen mij zo zalig maakt!
Gij, op aard' gezonden, in des Mensen Zoon,
gij hebt mij verbonden aan des Vaders troon.

Telg des Ongezienen, bron van vreugd' en rust!
Gij leert mij te dienen, ja, met hartenlust.
Vrijheid, o al bonden duizend keet'nen mij,
Gij maakt van der zonden slavendienst mij vrij!

Schriftlezing: Johannes 8:30–36

 wijze 89 d

Ziet! Hij komt om alle volken mild te zegenen, als hun God.
Met Hem dalen uit de wolken stromen neer van heilgenot.
Zelfs in 't land van slavernij maakt de Zoon in waarheid vrij.

Gebed

Verkondiging


 wijze 89 c

U zij prijs en lof gezongen, Jezus, die uw Kerk bewaakt!
Dankend prijzen aller tongen U, die ons hebt vrijgemaakt;
U, die na de duistre nacht 't licht der waarheid hebt gebracht.

God der waarheid, heilig Vader, 't licht ga op, waar 't nog niet gloort!
Breng ons steeds der waarheid nader, alles zwichte voor uw woord!
Maak eens, God, dit smeken wij, door uw waarheid allen vrij!

Kerkkoor Gloria

Lied voor de rouwenden

 eigen melodie

Masra sabi ala yu nowtu, En sa tyar' yu pasa den storm.
Ori bribi tapu Yehofa da gran Gado alaten.
En wawan kan puru yu na ferleigi, En wawan, En wawan.
En wawan kan puru yu na ferleigi, En wawan, En wawan.

Te didibri de na yu baka tergi yu fu arki en,
en pramisi abi tere, no drai luku, waka gowe.
Yu Tata na loktu de na yu fesi, no frede, no frede.
Yu Tata na loktu de na yu fesi, no frede, no frede.

Mededelingen

Lied voor de jarigen

♪♪ JdH 125

Masra, tru Yu de mi gudu, moro leki libi tu.
 Meki na mi libipasi, mi mu waka na Yu sei.
 Na Yu sei klosibei, na Yu sei klosibei.
 San Yu wani mi de tyari, fu mi waka na Yu sei.

Masra mi no begi gudu, mi no aksi grani tu.
 San mi begi da Yu gnade, fu mi waka na Yu sei.
 Na Yu sei klosibei, na Yu sei klosibei.
 San Yu wani mi de tyari, fu mi waka na Yu sei.

Inzameling van de gaven



♪♪ aria 71

Un brada, sisa opo dan un ati èn un sten.
 Fu prèise wi bun Yepiman èn gi En bigi nen.
 A du wi furu bun fu tru, soleki wi kan si.
 Ma moro furu A de du, di kibri now gi wi.

Wi ati nyan prisiri tru na so wan yuruten.
 Wan switi wroko wi de du te wi de prèise En;
 te wi de opo singi so. Mi no sa kenki dan.
 No nanga Kownu yandaso, no nanga Guduman.

Tantiri suma, A no kann nyan so wan switi prei.
 Da singiman, na En wawan kan breiti alape.
 Dape wan switi singi de. A de fu feni tu.
 Fu nyan, fu dringi? A no ke, A no sa aksi yu.

Als de gaven naar voren worden gebracht staat de gemeente op en zingt:

We opo dan, un singiman, wan singi, moi en krin.
 Fu prèise da bun Helpiman, Gran Gado wan pikin.
 Den Santa Engel opo sten lofsingi En fu tru.
 We mi, mi tu sa prèise En en singi gi En tu.

Dank & Voorbeden met Gebedsgroep Bethel

Wi Tata

Wi Tata na heimel, Yu nen mu de santa! Yu kondre mu kon!
 Yu wani mu go doro na grontapu, soleki na heimel.
 Gi wi tidei da nyanyan fu wi.
 Gi wi pardon fu den ogri di wi du,
 soleki wi tu de gi pardon na den suma, disi du wi ogri.
 No meki wi kon na ini tesi. Ma puru wi na da ogriwan.
 Bikasi ala kondre da fu Yu,
 èn ala tranga nanga glori da fu Yu,
 teigo. Amen!

Kerkkoor Gloria

Slotwoord

L Opdat wij waarlijk vrij zouden zijn, heeft Christus ons vrijgemaakt. Houdt dus stand en laat u niet weder een slavenjuk opleggen.

 aria 175

Lusu un tongo dan, ala mi kondreman, èn yepi mi.
 Meki wi begi En, Gado fu alaten, fu A mu blesi tok'
 wi kondre tu.

Ori da switi fri disiten tu gi wi, di Yu ben gi.
 Gado fu alaten, blesi wi kondreman èn presidenti tu,
 so Yu mu du.

De gemeente gaat staan.

Zegen

♪♪ wijze 540

- L Da genade fu wi Masra Yesus Kristus, èn da lobi fu Gado,
èn da gemeenskap fu Santa Yeye mu de nanga yu,
G nanga ala. Amen.

♪♪ aria 172

Mi kondre, tru, mi lobi yu, yu moi tu na mi ai!
Da bun fu yu mi suku tru, da ogri musu wai.

Da pisi doti, pe mi de, tru, mi mu lobi en,
di Gado poti mi dape, fu tan wan pisi ten.

Pe mi tata èn mi mama èn mi famiri de,
krin lobi noiti mu kaba, fu tai mi na den sei

Mi begi Gado, fu En an' mu ori kibri wi,
èn fu wi kondre mu kan nyan da bun, di En de gi.

Fu rust èn freide musu tan na kondre alape,
na mindri fu mi kondreman èn suma na mi sei.



WAN SWITI MANSPASI DEI!